

Coptic Orthodox Patriarchate  
His Holiness Pope Tawadros II  
Pope of Alexandria and  
Patriarch of the See of St. Mark  
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس  
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني  
بابا الأسكندرية  
وبطيرك الكرازة المرقسية  
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχος

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

Japanese – Nativity 2024

## 2024年のクリスマスに向けた教皇のメッセージ

父と子と聖霊の御名によって。アーメン。

愛する皆さん、明けましておめでとうございます、そしてメリークリスマス。エジプトの地、エジプトの福音記者である使徒聖マルコの国から、皆さんを祝福します。この祝日をお祝い申し上げます。エジプトのすべてのコプト教徒を代表してお祝いの言葉を送ります。世界中のすべてのコプト教区と教会へ。司教の皆様をお祝い申し上げます。そして、司祭、典院、教会の評議会と執事の皆様にお祝いを申し上げます。また、東洋暦に従って1月7日にあたるキアクの29日にクリスマスをお祝いするコプト教徒の皆さんを祝福します。

クリスマスにはたくさんの思い出があります。おそらく私たち全員が懸念する重要な疑問は、「キリストはどこにいるのか?」ということでしょう。世界には多くの混乱、戦争、紛争があります。しかし、イエス・キリストが受肉されて以来、尋ねられてきた疑問は、「イエスをどこで見つけることができるのか?」というものです。天使が羊飼いたちに現れて、「この民一般に及ぶべき、大なる歡喜の音信を我なんぢらに告ぐ」(ルカ 2:10)と言ったとき、彼らは羊飼いであり、非常に単純な仕事をしていました。しかし同時に彼らは羊の世話もしていました。彼らは砂漠にいました。夜になると、彼らは放牧している群れを守りました。そして、天使がこの大きな喜びを彼らに示したとき、これらの羊飼いたちは飼料桶に移動し、イエス・キリストが小さな服を着た赤子であるのを見たことがわかります。これが彼らの喜びでした。彼らはキリストを見た後、立ち去りました。同じ疑問が東方の賢者たちもしました。彼らの星に関する本、知識、研究によると、特別な特徴を持つ星が現れて東から西に移動すると、その結果、新しく生まれたユダヤ人の王に到達します。彼らは旅行で疲れていました。過去には旅行の可能性が非常に限られていたことは誰もが知っています。途中で何週間も何ヶ月もかかりました。彼らはベツレヘムで生まれた王の家に着きました。彼らは彼を見つけて、黄金、乳香、没薬などの贈り物を与えました。「生まれたキリストはどこにいますか?」という同じ質問が、ユダヤ王ヘロデを悩ませました。しかし彼の心は邪悪だった。彼は少年を探したいと思っており、彼を王として讃えたいふりをしました。しかし、実は彼には悪があった。そこで私たちは、ベツレヘムの子供たちの殺害を命じたのはヘロデであると聞きました。彼の心は邪悪だった。

クリスマスを祝うときに私たちの頭に浮かぶ疑問は、「キリストはどこにいますか?」ということです。おそらく私たちは、大きな家や裕福で高価な場所でキリストを探すかもしれませんが、あらゆる形態のテクノロジーがある場所でキリストを探すかもしれません。私たちは、キリストが住んでいると誤って信じている場所でキリストを探すことさえあるかもしれません。宮殿の場所や素晴らしい生活の場所など。しかし真実は、私たちが予期しない場所でキリストを見つけるということです。もしかしたら、私たちはベツレヘムのような場所で主に出会うかもしれません。それは誰も知らない小さな村です。私たちは主を人間の住居ではなく、動物の飼い葉桶に見いだします。私たちは主をまったく予期しない場所で主を見つけます。この場所の特徴は、シンプルさと純粋さです。したがって、キリストを探したいときは、シンプルな場所、純粋な場所でキリストを探してください。生命の純粋さと無邪気さが特徴の場所。私たちは弱い心の中にキリストを見出します。彼を探してください。ですから、愛する皆さん、もしあなたがクリスマスを祝いたいのであれば、そのお祝いとは新しい服、食べ物、クリスマスツリー、そしてたくさんの飾り付けだけではありません。これは楽しいお祝いですが、それは社会的なレベルのものです。霊的なレベルでは、キリストを探し、その痕跡を見つけなければなりません。主に会って、主と共に幸せになれるよう、主を探してください。すべての謙虚な心の人の中に主を求めてください。平和を求めるすべての人間の中にキリストを求めてください。他者に奉仕したいと願うすべての人の中に彼を探してください。キリストを探してください。

ある日、オーストラリアから若い男性のグループがやって来て、奉仕をしてほしいと頼んだことを覚えています。そこで私は彼らをアレクサンドリアに近いベヘイラ県の小さな村に送りました。若者たちがこの村への奉仕から戻ってきたとき、彼らが私に向けた唯一の表情は、「私はそこでキリストを見つけた」ということでした。ですから、クリスマスのお祝いは奪うお祝いではありません。それはあなたの寄付のお祝いです。あなたの努力、時間、考え、お金、そしてサービスを提供してください。そして、これらの多くの捧げ物を通して、あなたはキリストを見るでしょう。自分のために生きてはいけませんし、一人で利己的に生きてはいけません。でも、他人のために生きてください。弱さを持ったすべての魂を探してください。聖書が表現しているように、困難、病気、問題に苦しんでいる、あるいは重荷を負っている魂たちです。クリスマスを、キアク月の終わりに祝うキリストの誕生の日だけではないようにしましょう。しかし、どこにいてもキリストを探している間は、一年中クリスマスを過ごしましょう。その結果、心を満たす大きな喜びが得られるでしょう。

クリスマスツリーを売っていた男性についての美しい話を覚えています。彼がクリスマスイブに最後のツリーを売りたいと思ったとき、誰もそれを買いに来ませんでした。彼は十分な収入がないまま家に帰ることに失望した。彼には食べ物を持ってきたり、娘に贈り物をしたりするのに十分なお金がありませんでした。そこで娘は、クリスマスがもうすぐ終わってしまうので、これらのツリーを取って他の人にプレゼントしてはどうかと彼に提案しました。彼は近所にある家をいくつか選び始めました。それで、彼は最初の家に行き、贈り物としてツリーを贈りました。家の主人は重病の男性とその妻

を引き取った。彼らはそのツリーにとっても満足しました。それから彼はツリーを捧げるために二番目の家に行きました。彼は、この家の母親が娘を亡くしていることに気づきました。彼女は悲しくてクリスマスを祝いたくありませんでした。彼が彼女にそのツリーをプレゼントすると、彼女はクリスマスの喜びを取り戻した。それから彼は3番目の家に行き、彼らにツリーを差し出しました。彼は、夫婦が口論していて、妻が離婚しようとしていることを発見しました。彼がツリーをプレゼントすると、彼らはツリーに満足し、クリスマスを喜びました。その結果、夫が病気の妻と一緒にいた最初の家では、喜びを表現したくて、この男性に食べ物を提供しました。それから少し後、2番目の家で、娘を亡くした母親が喜びを表現し、男性に贈り物をしたいと考えました。彼女は亡くなった娘のためにセーターを編んでいました。そこで彼女はそのセーターをその男性にプレゼントとしてあげました。それで、父親はそれを受け取り、娘に贈り物として与えました。離婚寸前の3番目の家にクリスマスツリーが届くと、夫婦は自分たちを見つめて離婚届を破り捨てた。そして平和が家に宿りました。彼らは集まった後、この男性に贈り物を贈りました。この男性と娘さんは食べ物、プレゼント、贈り物にとっても満足していました。これが彼らのクリスマスの喜びでした。

このメッセージをお送りできることを嬉しく思います。私たちのすべての教会と教区へ。クリスマスのお祝いにこのメッセージを通して出会えたことを嬉しく思います。今年のクリスマスと新年の始まりに、皆さんの心が満たされる喜びと幸せを願っています。皆さん、すべての教会、教区、修道院に改めてお祝いの言葉を申し上げます。そしてすべての学校と神学校へ。西暦1世紀に聖家族の訪問によって祝福されたエジプトの地から、このお祝いの言葉を送ります。エジプトはまた、イザヤ書で読んでいる預言と使徒聖マルコの説教によっても祝福されました。キリストが皆さんを守り、皆さんと共におられますように。明けましておめでとうございます。メリークリスマス。

*Amador II*